



Nombre de la asignatura									Inglés Técnico	Clave de la asignatura C0108018
Área de formación	Docencia frente a grupo según SATCA				Trabajo de Campo Supervisado según SATCA				Carácter de la asignatura	
	HCS	HPS	TH	C	HTCS	TH	C	TC	(X) Obligatoria	() Optativa
Sustantiva Profesional	1	5	6	6	0	0	0	6		

SERIACIÓN		
Explícita		Implícita
Asignaturas antecedentes	Asignaturas subsecuentes	Conocimientos previos
Ninguna	Ninguna	Uso del diccionario bilingüe, pronombres personales y conjugaciones verbales.

PROPÓSITO DE LA ASIGNATURA	
Aplicar las estrategias de lectura para la comprensión de contenidos técnicos del idioma Inglés	
COMPETENCIAS A DESARROLLAR	
Genéricas	Específicas
Capacidad de análisis y síntesis. Conocimiento de una segunda lengua. Uso de las TIC.	Coordinar equipos de trabajo inter y transdisciplinario, así como multiculturales para la gestión de proyectos computacionales supervisando las funciones y recursos de análisis funcional, orgánico y programación.



UNIDAD No. 1	Solución de problemas de morfosintaxis en la obtención de enunciados	Horas estimadas para cada unidad	
		20	
CONTENIDOS			
Conceptuales	Aprendizajes esperados	Evidencias de aprendizaje	
1.1. Tipos de enunciados por su función. 1.1.1. Clasificación de enunciados: afirmativos, negativos, interrogativos e imperativos. 1.1.1.1. Partes del enunciado: sujeto y predicado. 1.2. Conjunciones. 1.2.1. Concepto de conjunciones. 1.2.2. Clasificación de conjunciones: coordinadas y subordinadas 1.3. Tipos de enunciados por su estructura, 1.3.1. Clasificación de enunciados: simple, compuesto y complejo, 1.4. Relación referencial: sustantivo-pronombre.	Identifica y clasifica enunciados por su función. Reconoce las conjunciones y enunciados por su estructura en textos en Inglés para su traducción. Relaciona los pronombres personales con sus respectivos sustantivos para entender la coherencia de los enunciados que conforman un texto.	Tabla comparativa de conjunciones coordinadas y subordinadas en enunciados en Inglés y traducidos en Español. Listado de enunciados con su traducción y clasificación obtenidos de un texto en Inglés. Artículo en Inglés en donde identifique las relaciones pronombres-sustantivos. Examen escrito.	



UNIDAD No. 2	Solución de problemas lexicológicos en la obtención de información de textos técnicos en Inglés.	Horas estimadas para cada unidad
		20
CONTENIDOS		
Conceptuales	Aprendizajes esperados	Evidencias de aprendizaje
2.1. Cognados. 2.1.1.Clasificación de cognados: falsos y verdaderos. 2.1.2.Prefijos y sufijos. 2.2. Frases sustantivas 2.2.1.Concepto de frases sustantivas. 2.2.2.Clasificación de frases sustantivas. 2.2.3.Estrategia 321. 2.3. Vocabulario Técnico 2.3.1.Concepto de Tecnicismos. 2.3.2.Términos informáticos. 2.4. Auxiliares Modales. 2.4.1.Clasificación de auxiliares modales. 2.4.2.Función de auxiliares modales en enunciados.	Diferencia los cognados falsos de los verdaderos en un texto en Inglés para obtener información general en Español. Traduce frases sustantivas aplicando la estrategia 321. Traduce vocabulario técnico. Predice el significado correcto de auxiliares modales en la lectura de enunciados.	Tabla comparativa en Inglés y Español de cognados falsos y verdaderos. Listado de enunciados en Inglés en los que subrayen frases sustantivas, traducidos usando la estrategia 321. Artículo técnico en Inglés en donde subrayen los tecnicismos encontrados e incluyan su traducción. Presentación multimedia de un glosario que contenga vocabulario técnico identificado en un artículo técnico en Inglés. Listado de enunciados en Inglés que contengan auxiliares modales y su traducción.



UNIDAD No. 3	Uso del contexto en la obtención de información identificando las funciones retóricas	Horas estimadas para cada unidad	
		20	
CONTENIDOS			
Conceptuales	Aprendizajes esperados	Evidencias de aprendizaje	
3.1. Funciones retóricas 3.1.1. Concepto de función retórica y marcador de discurso 3.1.2. Identificación de funciones retóricas: definición, descripción, ejemplificación, causa-efecto y clasificación 3.2. Estrategia Contexto 3.2.1. Concepto de Contexto 3.2.2. Pasos de la estrategia Contexto 3.2.3. Aplicación de la estrategia Contexto	Utiliza las funciones retóricas para obtener información importante de artículos técnicos. Aplica la estrategia Contexto para deducir significados de palabras desconocidas en un texto en Inglés.	Listado de funciones retóricas en Inglés y en Español obtenidos de un artículo técnico. Resumen en Español a través de la estrategia Contexto. Listado de palabras inferidas obtenidas de un texto en Inglés aplicando la estrategia Contexto. Esquema en Español con la información obtenida de un artículo en Inglés a través de la estrategia Contexto. Examen escrito.	



UNIDAD No. 4	Obtención de información general y específica en textos técnicos en Inglés	Horas estimadas para cada unidad	
		20	
CONTENIDOS			
Conceptuales	Aprendizajes esperados	Evidencias de aprendizaje	
4.1. Estrategia: Revisión rápida de contenido - Skimming 4.1.1. Concepto de Skimming 4.1.2. Aplicación de la estrategia Skimming 4.2. Estrategia de obtención de información específica . Scanning 4.2.1. Concepto de Scanning 4.2.2. Aplicación de la estrategia de Scanning.	Explica las ideas principales de un texto en Inglés. Aplica la estrategia Scanning para obtener información específica en Español de artículos técnicos en Inglés.	Esquema en Español con la información obtenida de un artículo en Inglés a través de la estrategia Skimming. Resumen en Español de información específica a través de la estrategia de Scanning. Cuestionario en Inglés donde presenten datos e información específica.	

UNIDAD No. 5	Aplicación de la estrategia de lectura PQ4R para la obtención de información de textos de divulgación científica	Horas estimadas para cada unidad	
		16	
CONTENIDOS			
Conceptuales	Aprendizajes esperados	Evidencias de aprendizaje	
5.1. Método de estudio PQ4R 5.1.1. Concepto de PQ4R 5.1.2. Aplicación del método PQ4R	Aplica la estrategia PQ4R para obtener información en español de artículos técnicos en Inglés.	Esquema con las ideas principales obtenidas de un artículo técnico en Inglés aplicando la estrategia PQ4R. Presentación multimedia de las ideas principales obtenidas de un artículo de divulgación científica, aplicando la estrategia PQ4R. Examen escrito.	



Contenidos procedimentales	Contenidos actitudinales
Identifica conjugaciones verbales básicas. Traduce ideas principales. Organiza información en mapas mentales, conceptuales y cuadros sinópticos. Identifica vocabulario específico: conjunciones, tecnicismos, auxiliares modales. Traduce información específica. Organiza información en mapas mentales, conceptuales y cuadros sinópticos.	Responsabilidad en la entrega de sus trabajos. Honestidad en el manejo y presentación de la información. Diligente en el manejo de los datos. Disposición para trabajar en equipo. Rigor en el manejo de la información. Respeto a las propuestas de sus compañeros.

Metodología para la construcción del conocimiento	
Actividades de aprendizaje con el docente	Actividades de aprendizaje autónomo
Exposición. Lecturas específicas. Análisis de enunciados. Ejercicios guiados en textos de diferentes fuentes: libros, revistas, artículos de Internet. Discusión grupal. Prácticas de laboratorio usando software especializado. Empleo de herramientas tecnológicas especializadas.	Investigación documental. Análisis de información. Prácticas independientes. Elaboración de resúmenes y esquemas. Uso de software especializado. Empleo de herramientas tecnológicas especializadas.

Evidencias de desempeño		
Acreditación	Evaluación	Calificación
Lo que establece el Reglamento Escolar vigente. Entrega de todas las evidencias de aprendizaje.	Al término de cada tema.	10% Tablas comparativas. 10% Artículos en Inglés con estructuras gramaticales y vocabulario identificados. 15% Listados en Inglés y Español. 10% Presentaciones multimedia. 15% Resúmenes. 15% Esquemas. 5% Cuestionario en Inglés. 20% Exámenes escritos.



FUENTES DE APOYO Y CONSULTA

BÁSICA

1. Ediger, A. & Pavlik, C., (1999). *Reading Connections*. Oxford University Press: Hong Kong *
2. Fitzgerald, P. & McCullagh, M., (2011). *English for ICT STUDIES in Higher Education Studies*. UK: Garnet
3. Graf, A., *Roads to Reading*. México: Ediciones RP Panorama
4. Lewis, G., (1991). *English through computers 1*. México: McGraw-Hill *
5. Murphy, R. (2005). *English Grammar in Use*. 3rd. UK: Cambridge University Press *
6. Reyes, E, (2002). *Lengua Adicional al Español I*. México: SEP, SEIT, DGETI *
7. Swan, M. & Walter, C., (2004). *How English Works*. 1^a. España: Oxford University Press *
8. Woolfolk, A., (2010). *Educational Psychology*. 11^a. Prentice Hall: México *
9. Zentella, A. (2004). *Reading. Structure & Strategy*. México: Macmillan *

COMPLEMENTARIAS

1. Casillas, M., (2002). *Instant computer & Internet terms*. México: Ediciones Impala *
2. Coe, N., (2001). *Grammar Spectrum 3*. Ed. Oxford University Press: London *
3. Diccionario Inglés-Español de informática y telecomunicaciones. (2002). México: McGraw-Hill *
4. Duran, R., (1997). *Reading and understanding book two*. México: McGraw-Hill *
5. Erickson, F., (1994). *Computer Essentials in Education*. México: McGraw-Hill *
6. Fitzgerald P., McCullagh M. & Tabor Carol. *English in Higher education Studies* (2011). Course Book. Series Editor Terry Phillips. Lebanon, International Press *
7. Freedman, A., (1998). *Diccionario bilingüe de computación*. Mc Graw Hill: México *
8. Harrison, M., (1997). *Grammar Spectrum 2*. Edit. Oxford University Press. *
9. Hashemi, L. & Murphy, R. (2002). *English Grammar in Use: Supplementary exercises with answers*. 12th. Ed. Cambridge University Press: UK *
10. Larousse (1991). *Gramática Inglesa comunicativa*. 1^a. Ed. México *
11. Long, Eugene E., (2001). *Inglés Idiomático 2*. 2a Ed. Trillas: México *
12. Long, Eugene E., (2002). *Inglés Idiomático 1*. 8a Ed. Trillas: México *
13. Revista Speak Up., (2016). España: RBA Revistas, S.A.
14. Wright, J., (2002). *Palabras y frases del Inglés*. Ed. Larousse *

*La bibliografía con antigüedad mayor de cinco años contiene información relevante para el desarrollo de esta asignatura. Cabe destacar que son textos clásicos con ejemplos didácticos de fácil comprensión para el estudiante. Son difíciles de conseguir en el mercado, pero se encuentran en los catálogos de varias bibliotecas.

RESPONSABLE DEL DISEÑO

Elaborado por	Juana Magnolia Burelo Burelo, Maricela Custodio López, Wendi Matilde Santiago León.
Fecha de elaboración	20 de diciembre de 2016.